



SACHETS DE CONSERVATION
POUR LAIT MATERNEL 250ML (X50)
50 STORAGE BAGS FOR MATERNAL MILK 250ML (X50)

- FR** Notice d'utilisation
- EN** Instructions
- NL** Handleiding
- DE** Gebrauchsanweisung
- ES** Folleto de Instrucciones
- IT** Istruzioni per l'uso
- PT** Instruções de uso
- PL** Instrukcja użycia
- RU** Инструкция
- CN** 操作说明
- CT** 使用說明
- AR** تعليمات الاستخدام



Lire attentivement et conserver pour une utilisation ultérieure.

AVERTISSEMENT !

- Ce sachet est un produit à usage unique. Il ne doit servir qu'une seule fois et être jeté après utilisation pour éviter tout risque de contamination.
- Il ne doit pas être utilisé pour réchauffer le lait maternel. Ne pas utiliser de micro-ondes ou de bain-marie.
- Ne pas décongeler le lait à l'air libre mais au réfrigérateur.
- Lavez-vous soigneusement les mains avant de toucher le sachet de conservation et évitez de toucher l'intérieur du sachet.
- Ne jamais recongeler du lait maternel décongelé.
- Toujours vérifier la température du lait avant de le donner à votre bébé.

Utilisation

- Les sachets sont pré-stérilisés et prêts à l'emploi.
- Lavez-vous soigneusement les mains avant de commencer à manipuler le lait.
- Complétez la date et l'heure à laquelle vous avez tiré votre lait avant de remplir le sachet.
- Ouvrez le double zip en tirant avec précaution.
- Remplissez le sachet sans dépasser la graduation maximale (la congélation augmentera le volume du lait dans le sachet). Veillez à ce que le fond du sachet soit bien déplié.
- Enlevez l'air en aplatissant le sachet au-dessus du lait.
- Fermez le sachet à double zip.
- Indiquez le volume de lait sur le haut du sachet.
- Note : du fait de sa souplesse, les graduations du sachet ne sont pas aussi précises que celles d'un biberon. Les valeurs indiquées sur le sachet sont approximatives.

Conservation du lait :

Le lait maternel peut être réfrigéré, congelé et décongelé dans le sachet de conservation BEABA. Il est nécessaire de suivre les instructions ci-dessous :

Lait maternel	Conservation	Durée de conservation
Frais	Température ambiante (22°C max)	4 à 6 h
	Réfrigérateur (0 à 4°C)	3 à 5 jours
	Freezer (compartiment congélation du réfrigérateur)	2 semaines
	Congélateur (-18°C)	6 à 9 mois
Décongelé	Température ambiante (22°C max)	2 h
	Réfrigérateur (0 à 4°C)	24 h

- **Ne pas recongeler après décongélation.**
- **Attention, ces durées ne sont pas cumulables.**
- Ces règles de conservation et de décongélation du lait maternel ne sont que des recommandations.
- **Consultez un professionnel de santé ou un spécialiste en allaitement pour obtenir plus d'informations.**

Décongélation du lait :

- Ne pas utiliser de micro-ondes ou de bain-marie pour décongeler le lait maternel.
- Décongelez le lait, doucement au réfrigérateur.
- En cas d'urgence, vous pouvez décongeler le lait maternel en passant le sachet sous l'eau froide ou tiède (max. 37 °C), puis consommez sans attendre.
- Pour réchauffer le lait, versez-le dans un contenant approprié.

Read carefully and keep for future reference.

WARNINGS!

- This bag is a single-use product. It should be used once and then discarded to avoid any risk of contamination.
- It should not be used to reheat breast milk. Do not use a microwave or bain-marie.
- Do not defrost the milk in the open but in the fridge.
- Wash your hands carefully before touching the storage bag and avoid touching the inside of the bag.
- Never refreeze defrosted breast milk.
- Always check the temperature of the milk before serving it to baby.

Instructions for use:

- The bags are pre-sterilised and ready to use.
- Wash your hands carefully before handling the milk.
- Pull carefully to open the double zip.
- Complete the date and time you expressed your milk before filling the bag.
- Fill the bag without exceeding the maximum limit (the volume of the milk in the bag increases when frozen). Make sure that the bottom of the bag is completely unfolded.
- Remove any air by flattening the bag above the milk.
- Close the double zip.
- Indicate the volume of milk on the top of the bag.
- Note: because the bag is supple, the markings are not as precise as those on a feeding bottle. The values indicated on the bag are approximate.

Storing milk:

Breast milk can be refrigerated, frozen and defrosted in the BEABA storage bag. It is necessary to follow the instructions below:

Breast milk	Storage	Shelf life
Frais	Température ambiante (22°C max)	4 à 6 h
	Réfrigérateur (0 à 4°C)	3 à 5 jours
	Freezer (compartiment congélation du réfrigérateur)	2 semaines
	Congélateur (-18°C)	6 à 9 mois
Décongelé	Température ambiante (22°C max)	2 h
	Réfrigérateur (0 à 4°C)	24 h

- **Do not refreeze after defrosting.**
- **Please note that these times cannot be combined.**
- These storage and defrosting rules for breast milk are recommendations only.
- **Consult a healthcare professional or a breastfeeding specialist for further information.**

Defrosting milk:

- Do not use a microwave or bain-marie to defrost breast milk.
- Defrost the milk gradually in the fridge.
- In the event of an emergency, you can defrost breast milk by placing the bag in cold or lukewarm water (max. 37°C) and using it immediately.
- Pour the milk into a suitable container to reheat it.

Aandachtig lezen en bewaren voor latere raadpleging

WAARSCHUWINGEN!

- Dit zakje is een wegwerpproduct. Het mag slechts eenmaal gebruikt worden en moet na gebruik weggegooid worden om gevaar op besmetting te voorkomen.
- Het mag niet gebruikt worden om de moedermelk op te warmen. Maak geen gebruik van de magnetron of bain-marie.
- Laat de melk niet buiten de koelkast ontdooien.
- Was zorgvuldig uw handen alvorens het bewaarzakje aan te raken en voorkom de binnenzijde van het zakje aan te raken.
- Vries ontdooide moedermelk nooit opnieuw in.
- Controleer altijd de temperatuur van de melk alvorens het aan uw baby te geven.

Gebruik:

- De zakjes zijn voorgesteriliseerd en klaar voor gebruik.
- Was zorgvuldig uw handen alvorens de moedermelk aan te raken.
- Trek de dubbele zip sluiting voorzichtig open.
- Noteer de datum en het tijdstip van het kolven alvorens het zakje te vullen.
- Vul het zakje zonder de maximum streep te overschrijden (tijdens het vriezen zet de hoeveelheid melk in het zakje uit). Zorg dat de bodem van het zakje goed opgevouwen is.
- Verwijder de lucht door het zakje boven de melk plat te drukken.
- Sluit het zakje met behulp van de dubbele zip sluiting.
- Noteer de hoeveelheid melk op de bovenzijde van het zakje.
- Opm.: vanwege het soepele materiaal van het zakje is de maatverdeling niet zo nauwkeurig als die van een zuigfles. De op het zakje vermelde waarden dienen slechts als richtlijn.

Bewaren van de melk:

de moedermelk kan gekoeld, ingevroren of ontdooid worden in het BEABA bewaarzakje. Het is noodzakelijk de volgende aanwijzingen op te volgen:

Moedermelk	Opslag	Houdbaarheid
Verse moedermelk	Omgevingstemperatuur (max 22°C)	4 tot 6 uur
	Koelkast (0 tot 4°C)	3 tot 5 dagen
	Vriesvak (van de koelkast)	2 weken
	Diepvriezer (-18°C)	6 tot 9 maanden
Ontdooide moedermelk	Omgevingstemperatuur (max 22°C)	2 uur
	Koelkast (0 tot 4°C)	24 uur

- **Na ontdooien niet opnieuw invriezen**
- **Let op, de aangegeven houdbaarheidstermijnen kunnen niet gecumuleerd worden.**
- Deze regels voor het bewaren en het ontdooien van moedermelk zijn slechts aanbevelingen.
- **Neem contact op met een zorgverlener of een borstvoeding specialist voor meer informatie.**

Ontdooien van de melk:

- Gebruik geen magnetron of bain-marie voor het ontdooien van moedermelk.
- Ontdooi de melk langzaam in de koelkast.
- In noodgevallen kunt u de moedermelk ontdooien door het zakje onder koud of lauw water (max. 37°C) te houden, de moedermelk moet dan wel direct geconsumeerd worden.
- Giet de melk in een geschikte zuigfles of potje om het op te warmen.

Diese Hinweise bitte aufmerksam lesen und für spätere Zwecke sorgfältig aufbewahren.

WARNHINWEISE!

- Dieser Beutel ist ein Einwegprodukt. Er darf nur einmal verwendet werden und ist nach dem Gebrauch zu entsorgen, um jegliches Risiko der Kontaminierung zu vermeiden.
- Er darf nicht zum Erwärmen von Muttermilch verwendet werden. Nicht in der Mikrowelle oder im Wasserbad verwenden.
- Die Milch nicht bei Raumtemperatur, sondern im Kühlschrank auftauen lassen.
- Waschen Sie sich vor dem Berühren des Aufbewahrungsbeutels gründlich die Hände und vermeiden Sie es, den Beutel von innen zu berühren.
- Aufgetaute Muttermilch nie wieder einfrieren.
- Überprüfen Sie die Temperatur der Milch stets, bevor Sie Ihr Baby damit füttern.

Verwendung:

- Die Beutel sind vorsterilisiert und gebrauchsfertig.
- Waschen Sie sich vor dem Umgang mit der Milch gründlich die Hände.
- Öffnen Sie den Doppel-Reißverschluss, indem Sie vorsichtig ziehen.
- Versehen Sie den Beutel vor dem Befüllen mit dem Datum und der Uhrzeit des Sammelns Ihrer Brustmilch.
- Füllen Sie den Beutel, ohne die höchste Markierung zu überschreiten (denn durch das Gefrieren dehnt sich das Volumen der Milch in dem Beutel aus). Achten Sie darauf, dass der Beutel unten richtig auseinandergefaltet ist.
- Lassen Sie die Luft heraus, indem Sie den Beutel über der Milch flach drücken.
- Verschließen Sie den Beutel mit dem Doppel-Reißverschluss.
- Vermerken Sie die Milchmenge oben auf dem Beutel.
- Bitte beachten Sie: Aufgrund der Flexibilität des Beutels sind die Markierungen darauf weniger genau als auf einer Babyflasche. Die auf dem Beutel markierten Werte sind lediglich annähernde Werte.

Aufbewahrung der Milch:

Muttermilch kann in dem BEABA-Aufbewahrungsbeutel gekühlt, eingefroren oder aufgetaut werden. Dabei sind die folgenden Anweisungen zu beachten:

Muttermilch	Aufbewahrungsort	Aufbewahrungsfristen
Frisch	Umgebungstemperatur (max. 22°C)	4 bis 6 Std.
	Kühlschrank (0 bis 4°C)	3 bis 5 Tage
	Gefrierfach des Kühlschranks	2 Wochen
	Gefriertruhe/-schrank (-18°C)	6 bis 9 Monate
Aufgetaut	Umgebungstemperatur (max. 22°C)	2 Std.
	Kühlschrank (0 bis 4°C)	24 Std.

- **Nach dem Auftauen nicht wieder einfrieren.**
- **Achtung! Diese Angaben zur Dauer sind nicht kumulierbar.**
- Diese Regeln zur Aufbewahrung und zum Auftauen von Muttermilch sind lediglich Empfehlungen.
- **Für weitere Informationen wenden Sie sich an eine Fachkraft des Gesundheitswesens oder einen Spezialisten auf dem Gebiet des Stillens.**

Auftauen der Milch:

- Zum Auftauen der Muttermilch keine Mikrowelle verwenden und nicht im Wasserbad erhitzen.
- Tauen Sie die Milch langsam im Kühlschrank auf.
- Wenn es schnell gehen muss, können Sie die Muttermilch in der Flasche unter fließendem kaltem oder lauwarmem Wasser (max. 37 °C) auftauen; dann umgehend verbrauchen.
- Zum Erwärmen der Milch gießen Sie diese in einen geeigneten Behälter.

Lee esta información atentamente y consévala para un uso futuro.

¡ADVERTENCIAS!

- Esta bolsa es un producto desechable. Solo debe usarse una sola vez y desecharse después de su uso para evitar riesgos de contaminación.
- No debe utilizarse para calentar la leche materna. No utilices ni microondas ni baño maría.
- No descongeles la leche al aire libre, sino en el frigorífico.
- Lávate las manos cuidadosamente antes de tocar las bolsas de conservación y evita tocar el interior de la bolsa.
- No vuelvas nunca a congelar la leche materna descongelada.
- Comprueba siempre la temperatura de la leche antes de dársela a tu bebé.

Uso:

- Las bolsas están preesterilizadas y listas para su uso.
- Lávate cuidadosamente las manos antes de empezar a manipular la leche.
- Abre la doble cremallera tirando con precaución.
- Rellena la fecha y la hora de la extracción de leche antes de llenar la bolsa.
- Llene la bolsa sin superar la graduación máxima (la congelación aumentará el volumen de la leche en la bolsa). Asegúrate de que la parte inferior de la bolsa esté bien desplegada.
- Elimina el aire aplastando la bolsa sobre la leche.
- Cierra la bolsa con la doble cremallera.
- Indica el volumen de leche en la parte superior de la bolsa.
- Nota: debido a su flexibilidad, las graduaciones de la bolsa no son tan precisas como las de un biberón. Los valores indicados en la bolsa son aproximados.

Conservación de la leche:

La leche materna puede refrigerarse, congelarse y descongelarse en la bolsa de conservación BEABA. Sigue las instrucciones que se indican a continuación:

Leche materna	Conservación	Duración de la conservación
Lugar fresco	Temperatura ambiente (22°C máx.)	De 4 a 6 h
	Frigorífico (de 0 a 4 °C)	De 3 a 5 días
	Congelador (compartimento congelador del frigorífico)	2 semanas
	Congelador (-18 °C)	De 6 a 9 meses
Descongelación	Temperatura ambiente (22°C máx.)	2 h
	Frigorífico (de 0 a 4 °C)	24 h

- **No vuelvas a congelar después de descongelar.**
- **Ten en cuenta que estos tiempos no son acumulables.**
- Estas normas de conservación y descongelación de la leche materna son solo recomendaciones.
- **Consulta a un médico o a un especialista en lactancia materna para más información.**

Descongelación de la leche:

- No utilices el microondas ni el baño maría para descongelar la leche materna.
- Descongela la leche suavemente en el frigorífico.
- En caso de emergencia, puedes descongelar la leche materna pasando la bolsa por agua fría o tibia (máx. 37 °C), y consumirla inmediatamente.
- Para calentar la leche, viértela en un recipiente adecuado.

Leggere attentamente e conservare per un uso futuro.

AVVERTENZE!

- Questo sacchetto è un prodotto monouso. Deve essere utilizzato solo una volta e gettato dopo l'uso per evitare qualsiasi rischio di contaminazione.
- Non deve essere usato per riscaldare il latte materno. Non utilizzare nel microonde o a bagnomaria.
- Non scongelare il latte all'aria aperta ma in frigorifero.
- Lavati accuratamente le mani prima di toccare il sacchetto di conservazione ed evita di toccare la parte interna.
- Non ricongelare mai il latte materno scongelato.
- Controlla sempre la temperatura del latte prima di darlo al tuo bambino.

Uso:

- I sacchetti sono preventivamente sterilizzati e pronti all'uso.
- Lava accuratamente le mani prima di iniziare a maneggiare il latte.
- Apri la doppia cerniera tirando con cautela.
- Indica la data e l'ora in cui hai tirato il latte prima di riempire la busta.
- Riempi la busta senza superare la graduazione massima (il congelamento aumenterà il volume del latte nella busta). Assicurati che il fondo della borsa sia completamente disteso.
- Elimina l'aria appiattendolo la bustina sopra al latte.
- Chiudi la busta a doppia cerniera.
- Indica il volume di latte sulla parte superiore del sacchetto.
- Nota: a causa della sua flessibilità, le graduazioni del sacchetto non sono così precise come quelle di una bottiglia. I valori indicati sulla busta sono indicativi.

Conservazione del latte:

Il latte materno può essere refrigerato, congelato e scongelato nel sacchetto BEABA. È necessario seguire le seguenti istruzioni:

Latte materno	Conservazione	Periodo di conservazione
Fresco	Temperatura ambiente (max. 22°C)	Da 4 a 6 ore
	Frigorifero (da 0 a 4°C)	Da 3 a 5 giorni
	Congelatore (vano congelatore del frigorifero)	2 settimane
	Congelatore (-18°C)	Da 6 a 9 mesi
Scongelato	Temperatura ambiente (max. 22°C)	2 ore
	Frigorifero (da 0 a 4°C)	24 ore

- **Non ricongelare dopo lo scongelamento.**
- **Attenzione! I periodi di conservazione non sono cumulabili.**
- Queste regole per la conservazione e lo scongelamento del latte materno sono solo raccomandazioni.
- **Consulta un operatore sanitario o uno specialista dell'allattamento per ulteriori informazioni.**

Scongelamento del latte:

- Per scongelare il latte materno non utilizzare un forno a microonde o la tecnica del bagnomaria.
- Fai scongelare il latte lentamente in frigorifero.
- In caso di emergenza, è possibile scongelare il latte materno passando il sacchetto sotto l'acqua fredda o tiepida (max. 37 °C) e quindi consumarlo immediatamente.
- Per scaldare il latte, versarlo in un contenitore adatto.

Ler com atenção e guardar para consulta futura.

AVISOS!

- Este saco é um produto de utilização única. Deve ser utilizado apenas uma vez e eliminado após a utilização para evitar qualquer risco de contaminação.
- Não deve ser utilizado para aquecer o leite materno. Não utilize o micro-ondas nem banho-maria.
- Não descongele o leite ao ar livre, mas antes no frigorífico.
- Lave bem as mãos antes de tocar no saco de conservação e evite tocar no interior do saco.
- Nunca recongele leite materno descongelado.
- Verifique sempre a temperatura do leite antes de o dar ao bebé.

Utilização:

- Os sacos estão pré-esterilizados e prontos a utilizar.
- Lave cuidadosamente as mãos antes de começar a manipular o leite.
- Abra o duplo fecho de correr puxando com precaução.
- Antes de encher o saco, marque a data e a hora da extração do leite.
- Encha o saco sem ultrapassar a graduação máxima (a congelação vai aumentar o volume de leite no saco). Certifique-se de que o fundo do saco está bem desdobrado.
- Retire o ar, espalmando o saco sobre o leite.
- Feche o saco com o duplo fecho de correr.
- Indique o volume de leite na parte superior do saco.
- Nota: pela sua flexibilidade, as graduações do saco não são tão precisas como as de um biberão. Os valores indicados no saco são aproximados.

Conservação do leite:

O leite materno pode ser refrigerado, congelado e descongelado no saco de conservação BEABA. É necessário seguir as instruções abaixo:

Leite materno	Conservação	Tempo de conservação
Frais	Temperatura ambiente (22 °C máx.)	4 a 6 h
	Frigorífico (0 a 4 °C)	3 a 5 dias
	Congelador (compartimento de congelação do frigorífico)	2 semanas
	Congelador (-18°C)	6 a 9 meses
Décongelé	Temperatura ambiente (22 °C máx.)	2 h
	Frigorífico (0 a 4 °C)	24 h

- **Não recongelar após a descongelação.**
- **Atenção! Estes períodos não são acumuláveis.**
- Estas regras de conservação e de descongelação do leite materno são apenas recomendações.
- **Para obter mais informações, consulte um profissional de saúde ou um especialista em amamentação.**

Descongelação do leite:

- Não utilize o micro-ondas nem banho-maria para descongelar o leite materno.
- Descongele lentamente o leite no frigorífico.
- Em caso de urgência, pode descongelar o leite materno passando o saco por água fria ou morna (máx. 37 °C) e consumi-lo de imediato.
- Para aquecer o leite, deite-o num recipiente adequado.

Przeczytać uważnie i zachować do późniejszego wykorzystania.

ZACHOWAJ ŚRODKI OSTROŻNOŚCI!

- Worek jest produktem jednorazowego użytku. Należy go użyć tylko raz i zutylizować w celu uniknięcia ryzyka skażenia.
- Nie używać do podgrzewania mleka kobiecego. Nie wkładać do kuchenki mikrofalowej ani nie stosować kąpeli wodnej.
- Mleko rozmrażać w lodówce, nie na wolnym powietrzu.
- Przed dotknięciem worka starannie umyć ręce. Unikać dotykania wnętrza worka.
- Rozmrożonego mleka w żadnym wypadku nie zamrażać ponownie.
- Przed podaniem mleka dziecku zawsze należy sprawdzić jego temperaturę.

Sposób użycia:

- Worki są wstępnie wysterylizowane i gotowe do użycia.
- Przed rozpoczęciem czynności związanych z mlekiem starannie umyć ręce.
- Otworzyć podwójne zamknięcie ostrożnym pociągnięciem.
- Przed napełnieniem worka zapisać datę i godzinę pobrania mleka.
- Napełnić worek, nie przekraczając podanego poziomu maksymalnego (zamrożone mleko zwiększy swoją objętość). Dno worka musi zostać dokładnie rozłożone.
- Usunąć powietrze, ściskając worek powyżej powierzchni mleka.
- Zamknąć worek podwójnym zamknięciem.
- Na górze worka zaznaczyć objętość mleka.
- Uwaga: z powodu miękkości worka podana na nim skala jest mniej precyzyjna niż skala na butelce do karmienia. Na worku podane są wartości przybliżone.

Przechowywanie mleka:

Mleko kobiece w worku do przechowywania BEABA można chłodzić, zamrozić i rozmrozić. Należy postępować zgodnie z poniższą instrukcją:

Mleko kobiece	Sposób przechowywania	Okres przechowywania
Świeże	Temperatura pokojowa (nie więcej niż 22°C)	4–6 godzin
	Lodówka (0–4°C)	3–5 dni
	Zamrażalnik w lodówce	2 tygodnie
	Zamrażarka (-18°C)	6–9 miesięcy
Rozmrożone	Temperatura pokojowa (nie więcej niż 22°C)	2 godziny
	Lodówka (0–4°C)	24 godziny

- **Po rozmrożeniu nie zamrażać ponownie.**
- **Uwaga: okresy przechowywania nie sumują się.**
- Niniejsze zasady przechowywania i rozmrażania są wyłącznie zaleceniami.
- **Szczegółowych informacji udziela pracownik ochrony zdrowia lub specjalista w zakresie karmienia piersią.**

Rozmrażanie mleka:

- Nie rozmrażać mleka kobiecego w kuchenke mikrofalowej ani w kąpeli wodnej.
- Mleko rozmrażać powoli w lodówce.
- W przypadkach pilnych mleko kobiece można rozmrozić, wkładając worek do zimnej lub letniej (nie więcej niż 37°C) wody, a następnie natychmiast podać.
- W celu podgrzania mleka należy je przelać do odpowiedniego naczynia.

Внимательно прочитайте и сохраните для дальнейшего использования.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!

- Этот пакет является одноразовым. Его следует использовать только один раз и выбросить после использования во избежание риска загрязнения.
- Не разогревайте в нем грудное молоко. Не подлежит использованию в микроволновой печи или на водяной бане.
- Размораживайте грудное молоко только в холодильнике.
- Тщательно вымойте руки, перед тем как взять пакет для хранения молока, и не касайтесь его с внутренней стороны.
- Запрещено замораживать повторно уже размороженное грудное молоко.
- Перед кормлением ребенка всегда проверяйте температуру молока.

Использование.

- Пакеты прошли предварительную стерилизацию и готовы к использованию.
- Тщательно вымойте руки перед приготовлением молока.
- Аккуратно откройте двойную застежку.
- Перед тем как перелить молоко в пакет, наклейте на него этикетку с указанием даты и времени сцеживания молока.
- Заполните пакет, не выходя за максимальную отметку шкалы (при заморозке объем молока в пакете увеличится). Убедитесь, что дно пакета тщательно расправлено.
- Удалите воздух, разгладив пакет выше линии молока.
- Закройте пакет с помощью двойной застежки.
- Укажите объем молока в верхней части пакета.
- Примечание. Ввиду мягкости пакета отметки на пакете не настолько точны как на бутылочке. Указанные на пакете значения являются приблизительными.

Хранение молока

Грудное молоко можно хранить в холодильнике, морозильнике и размораживать в пакете для хранения BEABA. Следуйте приведенным ниже инструкциям.

Грудное молоко	Хранение	Период хранения
Свежее	Температура окружающей среды (макс. 22 °C)	4–6 ч
	Холодильник (0–4 °C)	3–5 дней
	Фризер (морозильный отсек холодильника)	2 недели
	Морозильная камера (–18 °C)	6–9 месяцев
Размороженное	Температура окружающей среды (макс. 22 °C)	2 ч
	Холодильник (0–4 °C)	24 ч

- Не замораживать повторно после размораживания.
- **Внимание!** Периоды хранения не подлежат суммированию.
- Эти правила хранения и размораживания грудного молока приведены исключительно в качестве рекомендаций.
- **Для получения более подробной информации проконсультируйтесь с врачом или специалистом по грудному вскармливанию.**

Размораживание грудного молока

- Не используйте для размораживания грудного молока микроволновую печь или водяную баню.
- Размораживайте грудное молоко постепенно в холодильнике.
- В случае крайней необходимости вы можете разморозить грудное молоко, подставив пакет под струю холодной или теплой воды (макс. 37 °C), затем немедленно употребите его.
- Чтобы разогреть молоко, перелейте его в соответствующую емкость.

请认真阅读本说明并妥善保管以便日后使用。

警告！

- 本储存袋为一次性产品。它仅可使用一次，用后必须扔掉，以免任何污染风险。
- 它不得被用于加热母乳。不得在微波炉或水浴中使用。
- 不要在露天而是在冰箱中解冻母乳。
- 接触储奶袋前请彻底洗手，请避免接触储奶袋内部。
- 绝不重新冰冻已解冻的母乳。
- 给婴儿喂食前始终注意检查母乳的温度。

使用：

- 储奶袋已预先消毒，随时可用。
- 开始处理母乳前请彻底洗手。
- 小心地拉开双头拉链。
- 在袋中装入母乳前，请记录好您挤奶的日期及时间。
- 装入母乳时不要超出最高刻度（在冷冻过程中，储奶袋中的母乳会膨胀）。注意使储奶袋底部完全展开。
- 压平母乳上方的储奶袋以排出空气。
- 关闭储奶袋的双头拉链。
- 在储奶袋上方写明母乳的体积。
- 备注：由于其柔软性，储奶袋的刻度并不像奶瓶上的那么精确。储奶袋上标出的数值是近似值。

母乳的储存：

母乳可在BEABA储奶袋中冷藏、冷冻和解冻。必须遵守下列指示：

母乳	保存	保存期限
生鲜食品	环境温度(最高22°C)	4至6个小时
	冰箱(0至4°C)	3天到5天
	冷冻室(冰箱的冷冻室)	2周
	冰柜(-18°C)	6到9个月
解冻	环境温度(最高22°C)	2小时
	冰箱(0至4°C)	24小时

- 解冻后不要重新冷冻。
- 注意, 这些时间不能累积。
- 这些母乳储存和解冻的规则仅属建议。
- 请咨询医务人员或哺乳专家, 以便获得更多信息。

母乳的解冻：

- 不得使用微波炉或隔水保温方式给母乳解冻。
- 请在冰箱中慢慢解冻母乳。
- 紧急情况下, 您可将储奶袋放入冷水或温水(最高37°C)中, 以进行母乳的解冻, 然后立即饮用。
- 如需加热母乳, 请将其倒入一个适合的容器中。

請詳細閱讀本說明書並妥善保管以供日後使用。

警告！

- 本儲存袋為一次性產品。僅可使用一次，用後務必扔掉，以免任何污染風險。
- 切勿用於加熱母乳。切勿在微波爐或水浴中使用。
- 切勿在露天解凍母乳，而是在冰箱中解凍。
- 接觸儲奶袋前請徹底洗手，請避免接觸儲奶袋內部。
- 切勿重新冰凍已解凍的母乳。
- 給嬰兒餵食前請務必檢查母乳的溫度。

使用：

- 儲奶袋已預先消毒，隨時可用。
- 開始處理母乳前請徹底洗手。
- 小心地拉開雙頭拉鍊。
- 在袋中裝入母乳前，請記錄好擠奶的日期及時間。
- 裝入母乳時切勿超出最高刻度（冷凍會讓儲奶袋中的母乳膨脹）。請確保儲奶袋底部完全展開。
- 壓平母乳上方的儲奶袋以排出空氣。
- 關好儲奶袋的雙頭拉鍊。
- 在儲奶袋上方記錄好母乳的體積。
- 備註：由於其柔軟性，儲奶袋的刻度並不像奶瓶上的那麼精確。儲奶袋上標出的數值是近似值。

母乳的儲存：

母乳可在BEABA儲奶袋中冷藏、冷凍和解凍。必須遵守下列指示：

母乳	保存	保存期限
生鮮食品	環境溫度(最高22°C)	四至六個小時
	冰箱(0至4°C)	三到五天
	冷凍室(冰箱的冷凍室)	兩週
	冰櫃(-18°C)	六到九個月
解凍	環境溫度(最高22°C)	兩小時
	冰箱(0至4°C)	二十四小時

- 解凍後切勿重新冷凍。
- 注意, 這些時間不能累積。
- 這些母乳儲存和解凍的規則僅屬建議。
- 請諮詢醫務人員或哺乳專家, 以便獲得更多資訊。

母乳的解凍：

- 切勿使用微波爐或隔水保溫方式給母乳解凍。
- 請在冰箱中慢慢解凍母乳。
- 緊急情況下, 您可將儲奶袋放入冷水或溫水(最高37°C)中, 以解凍母乳, 然後立即飲用。
- 如需加熱母乳, 請將其倒入一個合適的容器中。

للقراءة بعناية والحفاظ عليه لاستخدامه لاحقًا.

تحذيرات!

- هذا الكيس منتج للاستخدام مرة واحدة فقط. ويجب استخدامه مرة واحدة فقط والتخلص منه بعد الاستخدام لتجنب أي خطر تلوث.
- لا ينبغي أن يستخدم لتدفئة حليب الثدي. يجب عدم استخدام الميكروويف أو البان ماري.
- يجب عدم تذويب الحليب في الهواء الطلق ولكن في الثلاجة.
- يجب غسل الأيدي جيدًا قبل لمس كيس التخزين وتجنب لمس الجزء الداخلي للكيس.
- لا يجب أبدًا إعادة تجميد حليب الثدي المذاب.
- يجب التحقق دائمًا من درجة حرارة الطعام قبل إعطائه لطفلك الرضيع.

الاستخدام:

- أكياس معقمة مسبقًا وجاهزة للاستخدام.
- يجب غسل الأيدي جيدًا قبل البدء في التعامل مع الحليب.
- يجب فتح السحاب المزدوج عن طريق السحب بعناية.
- يجب ملء التاريخ والوقت الذي قمت فيه بسحب الحليب قبل ملء الكيس.
- يجب ملء الكيس دون تجاوز الحد الأقصى للتدرج (سيزيد التجميد من حجم الحليب الموجود في الكيس). يجب التأكد من أن الجزء السفلي من الكيس في حالة عدم انطواء بالكامل.
- يجب إخراج الهواء من خلال تسطيح الكيس فوق الحليب.
- يجب غلق الكيس بالسحاب المزدوج.
- يجب الإشارة إلى حجم الحليب الموجود في أعلى الكيس.
- ملاحظة: نظرًا لمرونة الكيس، فإن تدرجاته ليست دقيقة مثل تلك الموجودة في زجاجة الطفل الرضيع. القيم المبينة على الكيس تقريبية.

حليب الأم	الحفظ	مدة الحفظ
بارد	درجة الحرارة المحيطة (٢٢ درجة مئوية كحد أقصى)	٤ إلى ٦ ساعات
	الثلاجة (٠ إلى ٤ درجات مئوية)	٣ إلى ٥ أيام
	المجمد (حجرة التجميد في الثلاجة)	أسبوعان
	المجمد (١٨- درجة مئوية)	٦ إلى ٩ أشهر
مذاب	درجة الحرارة المحيطة (٢٢ درجة مئوية كحد أقصى)	ساعتان
	الثلاجة (٠ إلى ٤ درجات مئوية)	٢٤ ساعة

- يجب عدم إعادة التجميد بعد التذويب.
- حذاري، لا يمكن الجمع بين هذه الفترات.
- تعد هذه القواعد الخاصة بتخزين حليب الثدي وتذويبه مجرد توصيات فقط.
- يجب استشارة أخصائي الرعاية الصحية أو أخصائي الرضاعة الطبيعية لمزيد من المعلومات.

تذويب الحليب:

- يجب عدم استخدام الميكروويف أو البان ماري لتذويب حليب الثدي.
- يجب تذويب الحليب بلطف في الثلاجة.
- في حالة الطوارئ، يمكن تذويب حليب الثدي عن طريق وضع الكيس تحت الماء البارد أو الفائر (٣٧ درجة مئوية كحد أقصى)، ثم استهلاكه بشكل فوري.
- لتدفئة الحليب، يجب سكه في وعاء مناسب.



For Europe

BÉABA FRANCE
21 Rue du Moulin
01100 BELLIGNAT - FRANCE
www.beaba.com

07/24

For Asia

Imported by :
BEABA ASIA LTD
RM 902-3, 9/F
Shun Kwong Commercial
Building
8 Des Voeux Road West
Sheung Wan, Hong Kong
contactasia@beaba.com
www.beaba.com.hk

For North America

Imported by :
BEABA USA
555 8th Avenue, Suite 2210
New York, NY 10018
contact@beabausa.com
www.beabausa.com

For United Kingdom

Imported by :
BEABA UK
Becket House,
1 Lambeth
Palace Road,
London SE1 7EU-UK
www.beaba.com

Garantie 2 ans



Made in China